

LEISTUNGSERKLÄRUNG

Verordnung (EU) 305/2011 Nr. 0001 — CPR-2013/07/01

Nr.: 11

- | | | |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Referenznummer | 600 MAX Front Model
600 MAX Right Model
600 MAX Left Model
600 MAX 3G Model | 600 MAX/E Front Model
600 MAX/E Right Model
600 MAX/E Left Model
600 MAX/E 3G Model |
| 2. Type/Version | Freistehender Raumheizer für feste Brennstoffe | |
| 3. Verwendungszweck | Kamineinsatz für feste Brennstoffe ohne Warmwasseraufbereitung | |
| 4. Hersteller | RAIS A/S
Industrivej 20, Vangen
DK-9900 Frederikshavn,
Dänemark | Telefon +45 98 47 90 33
Telefax +45 98 47 92 91
Webmail kundeservice@rais.dk
Startseite www.rais.com / www.attika.ch |
| 5. Bevollmächtigter | - | |
| 6. System zur Bewertung der Leistungsfähigkeit | System 3 | |
| 7. Notifizierte Prüfstelle | Danish Technological Institute - Identification no. 1235
Teknologiparken, Kongsvang Allé 29,
DK-8000 Århus C | |
| Prüfbericht | a. 300-ELAB-2431-EN & 300-ELAB-2515-EN | |
| 8. Erklärte Leistungen | Harmonisierte technische Spezifikation: | EN 13240:2003/A2:2004 |

Wesentliche Merkmale	Installationsabstand	
Brandsicherheit	600 MAX & 600 MAX / E.	
Brandverhalten	A1	
Mindestabstand zu brennbaren Materialien [mm] <i>Für andere Installations- oder Aufstellungsabstände siehe Bedienungsanleitung</i>	Hinten	100
	Seiten	500
	Decke	560
	Front	1100
	Boden	500
	600MAX	600MAX/E
Brandgefahr durch Herausfallen von brennenden Brennstoffen	Erfüllt	Erfüllt
Emission bei Verbrennung (bez. 13 Vol-% O ₂)	0,0915 % / 1144 mg/Nm ³	0,0927 % / 1159 mg/Nm ³
Oberflächentemperatur	Erfüllt	Erfüllt
Staub (bez. 13 Vol-% O ₂)	15 mg/Nm ³	15 mg/Nm ³
Elektrische Sicherheit	NPD	NPD
Reinigungsmöglichkeit	Erfüllt	Erfüllt
Maximaler Wasser-Betriebsdruck	- bar	- bar
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung	306 °C	213 °C
Mechanische Festigkeit zum Tragen des Schornsteins	NPD	NPD
Wärmeleistung		
Nennwärmeleistung	5,8 kW	7,8 kW
Raumwärmeleistung	5,8 kW	7,8 kW
Wasserwärmeleistung	- kW	- kW
Wirkungsgrad ¹⁾	76 %	81 %

9. Die Leistung der in den Punkten 1 und 2 identifizierten Produkte entspricht den erklärten Leistungen in Punkt 8. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung der in Nummer 4 genannten Herstellers ausgegeben.

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers:

John Engell Nielsen, R&D / Quality Manager

Ort: FREDERIKSHAVN, DENMARK

Datum: 20-08-2020



 Unterschrift

DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Le règlement (EU) 305/2011 Nr. 0001 — CPR-2013/07/01



No.: 11

1. **Produit** 600 MAX Front Model 600 MAX/E Front Model
600 MAX Right Model 600 MAX/E Right Model
600 MAX Left Model 600 MAX/E Left Model
600 MAX 3G Model 600 MAX/E 3G Model
2. **Type/Version** Poêle à bois pour combustibles solides
3. **Emploi prévu** Poêle à bois pour combustibles solides sans production d'eau sanitaire
4. **Fabricant** RAIS A/S Telefon +45 98 47 90 33
Industrivej 20, Vangen Telefax +45 98 47 92 91
DK-9900 Frederikshavn, Webmail kundeservice@rais.dk
Danemark Homepage www.rais.com
5. **Mandataire** -
6. **Système(s) pour évaluation de la prestation de produit** Confirme certification type selon système 3
7. **L'organisme d'inspection notifié / No. No. du rapport** Danish Technological Institute - Identification no. 1235
Teknologiparken, Kongsvang Allé 29, DK-8000 Århus C, Danemark
a. 300-ELAB-2431-EN & 300-ELAB-2515-EN
8. **Prestations déclarés** Spécification technique harmonisée: EN 13240:2003/A2:2004

Caractéristiques essentielles		Prestation	
Sécurité incendie			
Résistance au feu	A1		
Espace min. de sécurité au matériaux combustibles [mm] <i>Pour les autres paramètres d'installation voir le manuel d'instruction</i>	arrière	100	
	Latéral	500	
	plafond	560	
	avant	1100	
	fond	500	
	600MAX	600MAX/E	
Risque d'incendie par débordement de combustible	accompli	accompli	
Émission de produits de combustion (conf. 13 Vol-% O ₂)	0,0915 % / 1144 mg/Nm ³	0,0927 % / 1159 mg/Nm ³	
Poussières	15 mg/Nm ³	15 mg/Nm ³	
Température de surface	accompli	accompli	
Sécurité électrique	NPD	NPD	
Possibilités de nettoyage	accompli	accompli	
Pression opérationnelle max.	- bar	- bar	
Température de gazes d'échappement à prestation nominale	306 °C	213 °C	
Résistance mécanique pour supporter une cheminée	NPD	NPD	
Prestation thermique			
Prestation thermique nominale	5,8 kW	7,8 kW	
Prestation thermique espace	5,8 kW	7,8 kW	
Prestation thermique eau	- kW	- kW	
Efficacité ¹⁷	76 %	81 %	

9. Les prestations dudit paragraphes (1 et 2) sont conformes à les caractéristiques selon paragraphe 8.
Cette déclaration de prestation est établie sous la seule responsabilité du fabricant visé à paragraphe 4.

Signé au nom du fabricant:

John Engell Nielsen, R&D / Quality Manager

Lieu FREDERIKSHAVN, DANEMARK

Date 20-08-2020


Signature

DECLARATION OF PERFORMANCE

Regulation (EU) 305/2011 No. 0001 — CPR-2013/07/01

No.: 11

- | | | |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Unique identification code of the product-type | 600 MAX Front Model
600 MAX Right Model
600 MAX Left Model
600 MAX 3G Model | 600 MAX/E Front Model
600 MAX/E Right Model
600 MAX/E Left Model
600 MAX/E 3G Model |
| 2. Type | Room heater burning solid fuel without hot water supply | |
| 3. Intended use | Domestic room heater | |
| 4. Manufacturer | RAIS A/S
Industrivej 20, Vangen
DK-9900 Frederikshavn,
Denmark | Telephone +45 98 47 90 33
Telefax +45 98 47 92 91
Webmail kundeservice@rais.dk
Homepage www.rais.com |
| 5. Authorised representative | n/a | |
| 6. System of assessment AVCP | System 3 | |
| 7. Notified body | The notified laboratory <i>Danish Technological Institute - Identification no. 1235 Teknologiparken, Kongsvang Allé 29, DK-8000 Århus C</i>

performed the determination of the product type on the basis of type testing under system 3 and issued test report

a. 300-ELAB-2431-EN & 300-ELAB-2515-EN | |

8. **Declared performance** Harmonized technical specification: EN 13240:2003/A2:2004

Essential characteristics	Performance	
Fire safety	600MAX & 600MAX/E	
Reaction to fire	A1	
Distance to combustible materials	rear	100
Minimum distances [mm] <i>For other installation or wall settings see instruction manual</i>	sides	500
	ceiling	560
	Front	1100
	Floor	500
	600MAX	600MAX/E
Risk of burning fuel falling out	Pass	Pass
CO-emission of combustion products	0,0915 % / 1144 mg/Nm ³	0,0927 % / 1159 mg/Nm ³
Dust at (rel. 13 Vol-% O ₂)	15 mg/Nm ³	15 mg/Nm ³
Surface temperature	Pass	Pass
Electrical safety	NPD	NPD
Cleanability	Pass	Pass
Maximum operating pressure	- bar	- bar
Flue gas temperature T at nominal heat output	306 °C	213 °C
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	NPD	NPD
Thermal output		
Nominal heat output	5,8 kW	7,8 kW
Room heating output	5,8 kW	7,8 kW
Water heating output	- kW	- kW
Energy efficiency ¹⁷	76 %	81 %

9. **The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.**

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

John Engell Nielsen, R&D / Quality Manager

Place FREDERIKSHAVN, DENMARK

Date 20-08-2020



Signature